



# **PRAVIDLA MINIGOLFU ČMGS**

## **Příloha 4: Zvláštní pravidla pro systémy MOS (2.7)**

Platná od 1.1.2010

**2.7 System-specific rules MOS**

**2.7 Zvláštní pravidla pro systémy MOS platná od 1.1.2010**

## 0. Preface

### 0. Předmluva.

This chapter covers the rules for adventuregolf, crazygolf and other minigolf open standard systems.

Tato kapitola se zabývá pravidly adventuregolfu, crazygolfu a dalších otevřených standardních systémů Minigolfu.

1. In general, MOS lanes (minigolf open standard) have the following dimensions:

Length: 3 - 40 meter

Width: min. 0,50 meter (some sections may be narrower and are then considered as obstacles)

Target hole diameter: 0,10 – 0,12 meter (if the target is a hole)

1. Obecně platí, že dráhy systému MOS ( Minigolfový Otevřený Standard) mají tyto rozměry. Délka dráhy: 3,0 m až 40,0 m.

Šířka dráhy: minimálně 0,50 m ( některé úseky drah mohou být užší, a jsou potom považovány za překážku).

Průměr cílového otvoru: 0,10 m až 0,12 m (je-li cíl jamka)

2. Tee-off area: A tee-off area must be defined on every lane. It must be a closed area shown with markings. The size or dimensions of the area are not defined.

2. Základní pole: Základní pole musí být vymezeno na každé dráze a musí to být prostor vymezený značením. Velikost nebo rozměry základního pole nejsou definovány.

3. Only courses with 18 lanes with dimensions defined in the chapter 2.7.1 can be approved as MOS courses for international purposes. As exception to this rule, courses with other number than 18 (but never fewer than 9) lanes can be approved as MOS courses for national tournaments. The procedur eis described in the rulebook chapter 2.9 for tournament approval for minigolf courses.

3. Pouze hřiště s 18-ti dráhami s rozměry definovanými v kapitole 2.7 může být schváleno jako hřiště MOS pro mezinárodní účely.. Nicméně jako výjimka z tohoto pravidla, schválené hřiště MOS pro národní turnaje se může skládat z méně než 18 drah, ale nikdy ne méně než 9 drah. Procedura a forma schválení v pravidlech v kapitole 2.9 o schvalování (certifikaci) hřišť pro minigolfové turnaje.

4. The materials of playing area have to be use-intended; the subconstruction has to be durable (long-lasting, use-intended, strong, rigid), the playing surface has to be durable and use-intended (e.g. artificial grass, concrete, felt, fibrecement, metal, wood, plastic)

4. Materiály ze kterých jsou vyrobené dráhy musí být trvanlivé a dostatečně silné (z materiálů s dlouhou životností) Hrací plochy drah musí být vyrobeny z trvanlivých a vhodných materiálů (např. umělá tráva, beton, filc, vláknocement, kov, dřevo, plasty).

5. Boundaries (if existing) must be made of durable, use-intended materials and they should be smooth and calculable (e.g. straight bricks, metal, wood, fibrecement, concrete) at least for those parts which can be used as borders for technical and tactical play. If no obvious boundary is existing (for example just flat rough), the boundary of the lane must be marked clearly.

5. Ohraničení (pokud existuje) musí být vyrobeno z odolných materiálů určených k danému použití a mělo by být hladké a vypočitatelné (např. rovné cihly, kov, dřevo,

vláknocement, beton) alespoň v těch částech, které lze využít pro technickou a taktickou hru. Pokud neexistuje zřejmá hranice (např. jen plochá vysoká tráva), tak hranice dráhy musí být jasně vyznačena

6. The obstacles can be moving, if they are calculable and predictable. Hazards are allowed (e.g. water, rough, gravel, sand).

6. Překážky mohou být pohyblivé, pokud jejich průjezd je vypočitatelný a předvídatelný. Jako rizikové oblasti jsou povoleny např. voda, hrubý štěrk, štěrk, písek.

7. General rules must apply to all lanes of a course. A written, specific course rule must exist for each lane on which the general rules can't be applied. The specific

7. Obecná pravidla musí platit pro všechny dráhy na hřišti. Písemné, specifické pravidlo daného hřiště musí existovat pro každou dráhu, na kterou nelze aplikovat obecná pravidla. Specifické pravidlo hřiště je jednoznačně určujícím vodítkem pro hráče a rozhodčí na dané dráze.

8. Courses which are officially approved as MOS courses, because they don't comply with WMF rulebook 2.4 system-specific rules concrete article 5 or WMF rulebook 2.5 system-specific rules miniaturegolf article 3 or WMF rulebook 2.6 systemspecific rules feltgolf article 3, but suit to all other rules of the respective playing system, shall be played under the rules of that respective minigolf system, but need a clear definition in the course rules for the non-standard lanes.

8. Hřiště, která jsou oficiálně schválena jako hřiště MOS, protože nevyhovují pravidlům WMF v bodech 2.4 (specifická pravidla pro systém minigolf, článek 5), 2.5 (specifická pravidla pro systém miniaturgolf, článek 3) nebo 2.6 (specifická pravidla pro systém filcgolf, článek 3) ale vyhovují všem ostatním pravidlům příslušného hracího systému, se hrají podle pravidel příslušného minigolfového systému, ale potřebují jasnou definici v pravidlech hřiště pro nestandardní dráhy.

## 9. Border line

### 9. Hraniční linie.

9.1 The border line is identical with the markings of the tee-off area in playing direction. As soon as the ball has correctly left the tee-off area, it is considered to have crossed the border line and is in play. If the ball returns back over the border line after having first successfully passed it, the ball can be placed anywhere on the tee-off area for the next stroke.

9.1. Hraniční čára je totožná s označením základního pole ve směru hry. Jakmile míč správně opustí základní pole, má se za to, že překročil hraniční čáru a je ve hře. Pokud se míč vrátí zpět za hraniční čáru poté, co ji poprvé úspěšně překročil, může být míč umístěn kdekoli na základním poli pro další úder.

9.2 Lanes, on which an obstacle or a hazard covers the lane in its complete width, can have the border line at the end of this obstacle. If the ball returns back over the border line after having first successfully passed it, the general sport rules are applied (play is continued from the place, where the ball returned back over the border line, however under consideration of general repositioning rules)

**9.2** Dráhy, na kterých nějaká překážka nebo přírodní překážka pokrývá dráhu v celé její šířce, mohou mít hraniční čáru na konci této překážky. Pokud se míč vrátí zpět přes hraniční čáru poté, co ji nejprve úspěšně překročil, platí obecná sportovní pravidla (hra pokračuje od místa, kde se míč vrátil zpět přes hraniční čáru, avšak s ohledem na obecná pravidla pro překládání).

## **10. Ball leaving the lane**

### **10. Míč, který opustí dráhu**

10.1 General sport rules are applied: If ball leaves the lane after having correctly passed the border line, play is continued from the place where the ball left the lane, under consideration of repositioning rules and rules for ball leaving the lane. A specific course rule can be applied, if the players would gain unfair advantage by playing the ball intentionally out of the lane. If the specific course rule is applied, the next stroke will be played from the position of the previous stroke.

WMF Delegates Conference 2023 Meeting materials Page 60 of 90

10.1. Uplatňují se obecná sportovní pravidla: Pokud míč opustí dráhu poté, co správně přešel přes hraniční čáru, hra pokračuje z místa, kde míč opustil dráhu, s ohledem na pravidla pro překládání a pravidla pro míč opouštějící dráhu. Specifické pravidlo hřiště může být uplatněno, pokud by hráči získali nefér výhodu úmyslným odehráním míče mimo dráhu. Pokud je uplatněno specifické pravidlo hřiště, další úder bude zahrán z místa předchozího úderu.

### 10.2 Rules for ball leaving the lane with different boundary types

#### 10.2 Pravidla pro míč, který opustí dráhu s různými typy ohraničení

10.2.1 Brick, rock or similar boundaries The ball is considered to have left the lane when it is outside the boundaries. The ball touching the top of the boundary and returning to the lane is still in play.

10.2.1 Cihlové, kamenné nebo podobné ohraničení Má se za to, že míček opustil dráhu, pokud se nachází mimo její ohraničení. Míč, který se dotkne horní části ohraničení a vrátí se do dráhy, je stále ve hře.

10.2.2 Boundaries with elevation, covered with longer turf (“rough”) The ball is considered to have left the lane when it has passed the highest point of the elevated boundary. In places where it is possible to play by using a “shortcut” just outside the boundary, the boundary line should be marked clearly.

10.2.2 Ohraničení s vyvýšením pokryté delším (= vyšším) trávnikem ("rough") Má se za to, že míč opustil dráhu, když prošel za nejvyšší bod vyvýšeného ohraničení. V místech, kde je možné hrát pomocí "zkratky" těsně za ohraničením, by mělo být ohraničení jasně vyznačeno.

10.2.3 Boundaries without elevation, covered with longer turf (“rough”) The ball is considered to have left the lane when it has crossed the boundary marking.

10.2.3 Ohraničení bez vyvýšení pokryté delším (= vyšším) trávnikem ("rough") Má se za to, že míč opustil dráhu, když překročil hraniční značení.

## 11. Repositioning

### 11. Překládání.

**11.1** Repositioning lines drawn on the lane are recommendable, but not compulsory on MOS. If the lines are not drawn, repositioning is done by using imaginary lines.

11.1. Překládací linie na drahách MOS jsou doporučeny, avšak nejsou povinné. Pokud na dráze překládací linie nejsou vyznačeny, provádí se překládání pomocí imaginární linie.

**11.2** If a ball comes to rest close to a boundary it can be repositioned only with the hand at 90 degrees angle to the boundary at up to 20 cm from the boundary. If a ball comes to rest near an obstacle (in any direction; behind, in front of or next to), it can be repositioned only with the hand at 90 degrees angle to the obstacle at up to 30 cm from it.

11.2. Překládací vzdálenosti:

Pokud se míč zastaví v blízkosti ohraničení, může být přemístěn pouze rukou odúhlem 90 stupňů k ohraničení až do vzdálenosti 20 cm od něj.

Pokud se míč zastaví v blízkosti překážky (v jakémkoliv směru; za, před nebo vedle překážky), může být přemístěn pouze rukou pod úhlem 90 stupňů k překážce až do vzdálenosti 30 cm od překážky.

**11.3** Repositioning direction: The ball is generally to be repositioned at 90 degree angle to the boundary or obstacle. A specific lane-ruling can apply, i.e. if the player would gain unfair advantage with the general repositioning rule. The so called "line-ofsight" rule must be applied always when player would gain a free playing line to the hole with the general repositioning rules. This means that if there is no free playing line to the hole from the position of the ball, the repositioning must be made in an imaginary line drawn from the middle of the hole over the centre point of the ball. Balls in the obstacle (if they have not passed the obstacle completely) can be repositioned to the direction of the tee-off area under the consideration of general repositioning rules. This also applies for balls returning back into the obstacle after having once passed it correctly.

11.3 Směr překládání: Míč se obecně překládá pod úhlem 90 stupňů k ohraničení nebo překážce. Může se uplatnit specifické pravidlo pro danou dráhu, pokud by hráč získal nespravedlivou výhodu při použití obecného pravidla o překládání. Tzv. pravidlo "linie výhledu (přímé viditelnosti?)" musí být použito vždy když by hráč získal volnou hrací linii k jamce při uplatnění obecných pravidel o překládání. To znamená, že pokud není žádná volná hrací linie k jamce z pozice míče, musí být provedeno přeložení na pomyslné čáře vedené od středu jamky přes středový bod míče.

Míče v překážce (pokud překážku nepřekonaly zcela) mohou být přeloženy ve směru k základnímu poli s ohledem na obecná pravidla pro překládání. To platí i pro míče, které se vrátí zpět do překážky po jejím správném překonání.

**11.4** Repositioning rules for different boundary types

11.4 Pravidla překládání pro různé typy ohraničení

**11.4.1** Brick, rock or similar boundaries

Balls leaving the lane or balls at the boundary are repositioned according to general repositioning rules.

#### 11.4.1 Cihly, kameny nebo podobná ohraničení.

Míče, které opustí dráhu nebo míče u/na ohraničení se překládají podle obecných pravidel pro překládání.

#### 11.4.2. Boundaries with elevation, covered with longer turf (“rough”)

Balls leaving the lane are repositioned at the highest point of the elevated boundary. Balls at the boundary are repositioned according to general repositioning rules from the beginning of the elevation.

WMF Delegates Conference 2023 Meeting materials Page 61 of 90

#### 11.4.2 Ohraničení s vyvýšením, pokryté delším (= vyšším) trávnikem ("rough")

Míče, které opustí dráhu se přemístují na nejvyšší bod vyvýšeného ohraničení. Míče u/na ohraničení se přemístují podle obecných pravidel pro překládání od začátku vyvýšení

#### 11.4.3. Boundaries without elevation, covered with longer turf (“rough”)

General repositioning rules are not applied. Balls leaving the lane are repositioned on the boundary marking. Balls at the boundary marking are played from their current position.

Optical bunkers and water hazards (areas made of same turf than the playing surface, but in different colour) are not considered as hazards. General repositioning rules are applied also when the ball stops in such a position, but the repositioning can never lead to leaving the optical hazard. In similar way, repositioning can not lead to leaving a rough, if the ball has stopped in the rough. In such situations the repositioning must be less than 20 cm or sideways (to be defined by a course rule).

#### 11.4.3. Ohraničení bez vyvýšení, pokryté vyšším trávnikem ("rough")

Obecná pravidla pro překládání se nepoužijí. Míče, které opustí dráhu jsou přemístěny na hraniční značení. Míče na hraniční značce se hrají ze své aktuální pozice.

Optické bunkry a vodní přírodní překážky (plochy ze stejného trávniku jako je hrací povrch, ale v jiné barvě) se nepovažují za přírodní překážky. Obecná pravidla pro překládání se použijí i v případě, že se míč zastaví na takovém místě, ale přeložení nikdy nesmí vést k opuštění optické přírodní překážky. Podobně, přeložení nemůže vést k opuštění vysoké trávy, pokud se v ní míč zastavil. V takových situacích musí být přeložení menší než 20 cm nebo do strany (má být definováno pravidlem hřiště).

11.5 Penalty strokes are never used when a ball is leaving the lane.

11.5 Trestné údery se nikdy nepoužívají, když míč opustí dráhu.

## 12. Ball in hazard

### 12. Míč v přírodní překážce

Generally the player has two options:

Obecně má hráč dvě možnosti:

1. To play out of the hazard under consideration of the general repositioning rules, so long as the repositioned ball does not leave the hazard as consequence of the repositioning.

1. Hrát z přírodní překážky s ohledem na obecná pravidla pro překládání, pokud míč v důsledku překládání přírodní překážku neopustí

2. The next stroke will be played from the position the previous stroke was played from.

2. Další úder bude zahrán z místa, ze kterého byl zahrán předchozí úder.

*Tato pravidla byla schválena Sportovně technickou komisí ČMGS, prezidiem ČMGS a konferencí Českého minigolfového svazu. Podkladem těchto pravidel byl WMF rulebook – mezinárodní sportovní pravidla Světové federace minigolfu, čísla uvedených podkladů jsou uvedeny v závorkách za názvy jednotlivých částí pravidel. Více na: <http://www.minigolfsport.com/>. Český text má přednost před anglickou verzí.*

*Autorský tým:*

*Radim Rieger, Ing. Jaroslav Řehák, Ing. Ivan Doležel, Petra Kouřilová, Ing. Radek Doležel.*

*RNDr. Milan Vymazal*

*STK ČMGS 2024*